



Library: Βιβλιοθήκη Γυμνασίου Πλατανιά

Category: Ξένη λογοτεχνία->2. Λογοτεχνία

Year: 1869

Pages: 1614

isbn: 960-270-171-4

Review

Το «Πόλεμος και Ειρήνη» είναι από τα ογκωδέστερα έργα στην ιστορία της παγκόσμιας λογοτεχνίας. Αναφέρεται στους Ναπολεόντειους πολέμους και αρχίζει με την μάχη του Αουστερλιτς και την εισβολή των Γάλλων στην Ρωσία και ολοκληρώνεται με την ήττα του Ναπολέοντα. Ωστόσο, οι πραγματικοί πρωταγωνιστές του μυθιστορήματος δεν είναι ούτε ο Ναπολέων, ούτε ο αντίπαλός του, ο στρατηγός Κουτούζοφ. Μέσα από το μυθιστόρημα αναδεικνύονται οι ιστορίες των απλών ανθρώπων, των στρατιωτών, του λαού.

Ένα τόσο ογκώδες μυθιστόρημα ήταν πολύ δύσκολο να μεταφερθεί στον κινηματογράφο. Η πρώτη κινηματογραφική μεταφορά έλαβε χώρα το 1915. Είναι μια βωβή ταινία στην οποία παίζει ο πρωτοπόρος Ρώσος σκηνοθέτης, σεναριογράφος και ηθοποιός Βλαντιμίρ Γκάρντιν. Ακολούθησαν και άλλες προσπάθειες μεταφοράς του σε κινηματογραφικές ταινίες με κατά γενική ομολογία καλύτερη την Ρωσική μεταφορά από τον Σεργκέι Μπόνταρτσουκ σε μία ταινία ποταμό διάρκειας 427 λεπτών.

[περισσότερα:](#)

Πρέπει να έχουμε σταθερά υπ'όψιν μας κάτι που δεν είναι καθόλου γνωστό: Ο τίτλος του

μυθιστορήματος του Λέοντος Τολστόι είναι: «Воѣна и мир». Όταν ο Τολστόι χρησιμοποιεί τη λέξη «MIR», η λέξη αυτή σημαίνει «κοινωνία». Μετά την Επανάσταση(1917) η ρωσική γραφή άλλαξε: το γράμμα I καταργήθηκε και έτσι επικράτησε η λέξη мир(Ειρήνη), καταργώντας παράλληλα και το νόημα του τίτλου του έργου του Τολστόι. Άρα ο πραγματικός τίτλος του Τολστοϊκού έργου είναι «Πόλεμος και Κοινωνία» και όχι «Πόλεμος και Ειρήνη»: Άλλη ήταν η νοηματοδότηση του τίτλου του έργου του μεγάλου Ρώσου κλασσικού και άλλη τελικά είναι αυτή με την οποία το έργο έγινε γνωστό στις νεώτερες γενιές μετά το 1917. Άλλη διάσταση σε ένα έργο δίνει ο τίτλος «Πόλεμος και Κοινωνία» και άλλη ο τίτλος «Πόλεμος και Ειρήνη ».